

4 成果公開部門

4.1 成果公開の概要

本拠点の教育・研究活動の成果を公開するとともに、公募情報、研究会などの情報を伝達するために、印刷物やホームページを活用している。

本拠点の趣旨や活動内容を紹介するために、日本語と英語を併記したリーフレットを作成した。また、教育・研究活動の現状を紹介するために、**ニューズレター Intimate and Public** を2号発行した。これも日本語と英語の併記となっている。

GCOE 採択直後に立ち上げた暫定版ホームページは、12月24日から本格版へ移行した。

海外サテライト拠点との連携を活用して開催された次世代グローバルワークショップをもとにプロシーディングス **Proceedings of the 1st Next-Generation Global Workshop** を発行した。プロシーディングスは54本のフルペーパーから構成されている。日本からの参加者に対しては、編集過程において英文校閲を行っている。将来的にはこうした論文の中からジャーナルへの投稿へと繋げていく予定であり、ワークショップでの報告、プロシーディングスへの掲載、ジャーナルへの投稿という一連の流れを構築中である。

書籍については京都大学の研究教育環境をジェンダー視点から評価した『京都大学男女共同参画への挑戦』、本 GCOE の先行プロジェクトの成果である *Asia's New mother* を刊行した。

また、アジア各地域における家族・ジェンダー関連領域の基礎文献を翻訳・集約したリーディングス『アジアの親密圏』の翻訳を進めている。

4.2 リーフレット



Kyoto University Global COE Program for Reconstruction of the Intimate and Public Spheres in 21st Century Asia

京都大学グローバルCOEプログラム
親密圏と公共圏の再編成をめざすアジア拠点





Graduate School of Letters, Kyoto University,
Yoshida Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501, Japan
Tel: 81-75-753-2734 Fax: 81-75-753-2772
京都大学大学院文学研究科
〒606-8501 京都市北区西宮町本町
Tel: 075-753-2734 Fax: 075-753-2772
Email: intmac@aco.kyoto-u.ac.jp
URL: http://www.gcoe-intmac.jp/

Kyoto University (京都大学)

Graduate School of Letters (文学研究科)
Graduate School of Human and Environmental Studies (人間環境学研究所)
Graduate School of Education (教育学研究科)
Graduate School of Law (法学研究科)
Graduate School of Economics (経済学研究科)
Graduate School of Agriculture (農学研究科)
Institute for Research in Humanities (人文科学研究所)
Center for Integrated Area Studies (領域研究統合情報センター)

■ Educational Program

- (1) **Asian ERASMUS pilot program**
 - Exchange of students and researchers
 - Research experience in both Asia and the West
 - To build a system of credit transfer and joint thesis guidance towards the Transnational Graduate School Network
 - International joint research projects
 - Next-generation Global Workshops
- (2) **Global and multidisciplinary education program**
 - Multidisciplinary lectures on Japanese
 - English-only lectures by professors from Overseas Partner Countries
- (3) **Intensive language training**
 - English, Chinese, Korean, French, German

■ Research Program

- (1) **Editing of Multilingual Readings with Overseas Partners**
 - Curating of an Asian canon/text by the selection and translation of important texts in local languages
- (2) **Quantitative and Field Research with Overseas Partners**
 - Construction of Pan-Asian Database
- (3) **Research Committee and Research Project**
 - IEs for Theory, Quantitative research, Field research, History, Policy
 - Next-generation research project and International Joint Project
 - Research Life Balance Program (Center for Women Researchers)
- (4) **International Synthesis and Next-generation Global Workshops**





■ 教育プログラム

- (1) **アジア版エラスムス・パイロット計画**
 - 学生と研究者の交流制度
 - アジアと欧米の両方での研究経験
 - 京都大学間へ向けての単位互換・共同論文指導
 - 国際共同調査プロジェクト
 - 次世代グローバルワークショップ
- (2) **グローバル学際教育プログラム**
 - 日本語学際リーディング
 - 海外研究者による英語リーディング
- (3) **インテンシブな語学教育**
 - 英語、中国語、韓国語、フランス語、ドイツ語

■ 研究プログラム

- (1) **多言語リーディングス(海外パートナーとの共編)**
 - 地域の言語で書かれた重要文書の翻訳によるアジア視点の獲得
- (2) **数量調査とフィールド調査(海外パートナーとの共同)**
 - アジア横断データベースの構築
- (3) **研究班と研究プロジェクト**
 - 理論研究班、フィールド調査班、数量調査班、歴史研究班、政策研究班
 - 次世代研究-国際共同研究
 - リサーチライフバランス支援プログラム(国際女性研究支援センター)
- (4) **国際シンポジウムと次世代グローバルワークショップ**

■ Our Three Dreams

This global COE has been born of three dreams.

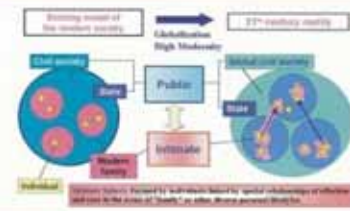
The first is that our world, now so hard to live, raise children, and grow old peacefully in, can be totally reexamined and reconstructed into a better one. Reframing of the economic sphere can only be conceived with a tandem reframing of the public sphere.

The second is of building a shared foundation to consider society from an Asian perspective.

The third is that young researchers will develop themselves while making friends with their peer researchers through our Asian and global network.

Together with our Overseas Partners, we will pursue these dreams.

Program leader OCHIM Eshio



■ わたしたちの三つの夢

三つの夢から、このグローバルCOEは生まれました。

一つの夢は、ひとが生きて子どもを育て、安心して老いていくことが難しくなっているこの世界のありさまを、根本から考え直し、立て直していきたいということです。経済圏の再編成は、国家政策やグローバル化推進など、公共圏の再編成とセットにしてしか構想できません。

二つの夢は、アジアの視点から社会を考へる共通の土台を築くことです。移民出生率、家族主義的社会保障、女性の国際移動など、アジアは共通の現象に直面しています。

三つの夢は、次世代を担う研究者たちが、アジアや世界の同世代の研究者と友情を育みながら、イニシアチブを發揮できる教育研究システムを構築することです。

わたしたちは海外パートナーの友人たちと共にこの夢を実現していきます。
拠点リーダー 高倉聖美子

■ Purpose of Program

- (1) The establishment of a new research field to investigate the public and private spheres in Asia, and the proposal of practical policies
- (2) The creation of new generation of researchers who can further develop this new field from a global perspective
- (3) The construction of an Asian social research network

■ Basic Approaches

- (1) A multi-disciplinary synthesis of social science
- (2) A global network of Overseas Partners
- (3) Academicism open to society



■ 本拠点の目的

- (1) 新しい研究分野「アジアの親密圏と公共圏」の開拓と実践的提言
- (2) 新分野の開拓者たるグローバルな人材の養成
- (3) アジア社会研究ネットワークの形成

■ 拠点形成の基本方針

- (1) 社会科学の学際的統合
- (2) 海外パートナー拠点とのグローバルネットワークの構築
- (3) 社会に開かれたアカデズム

■ Overseas Partners

The most notable attribute of this program is the creation of the Global Network with Overseas Partners. Overseas Partners will not just be established in Asia, we will set them up in Europe and North America as well, and aim to develop people who are able to see with equal facility the issues of Asia and Europe / North America.

Asian Partners

- Beijing Foreign Studies University (China)
- National Taiwan University (Taiwan)
- University of the Philippines (Philippines)
- Gaotumen Academy of Social Sciences (Vietnam)
- Chungkingm University (Thailand)
- Thammasat University (Thailand)
- Osaka University (Japan)
- Hokkaido University (Japan)

European Partners

- University of Amsterdam (Netherlands)
- Stockholm University (Sweden)
- Zhejiang University (France)

North American Partners

- University of Toronto (Canada)



■ Expected Results

- (1) Multilingual Series on "The Intimate and Public Spheres in Asia"
- (2) Multilingual Readings
- (3) Research Reports and Working Papers
- (4) Pan-Asian Database
- (5) Global Open Courseware
- (6) PhDs mentored by professors from different countries
- (7) Development and proposal of the Asian ERASMUS program
- (8) Policy advice and other applications to society
- (9) Diversification of graduate student career paths



■ 海外パートナー拠点

わたしたちは、海外パートナー拠点とともにグローバルネットワークの構築をめざします。海外パートナー拠点は、アジアだけに限らず、ヨーロッパや北アメリカにも設けます。そして、グローバルな視点をもって考える人材を育てていきます。

アジアパートナー

- ソウル国立大学 (韓国)
- 北京外国語大学 (中国)
- 国立台湾大学 (台湾)
- フィリピン大学 (フィリピン)
- ワタム国際科学館 (タイ)
- チェンマイ大学 (タイ)
- オサナト大学 (タイ)
- ポーランド大学 (ポーランド)
- トリブワナ大学 (インドネシア)

ヨーロッパパートナー

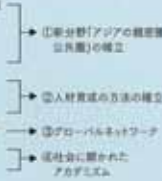
- ユバネスクラ大学 (フランス)
- ストックホルム大学 (スウェーデン)
- 浙江大学 (フランス)

北アメリカパートナー

- UCLA (アメリカ)

■ 期待される成果

- (1) 多言語書籍「アジアの親密圏と公共圏」
- (2) 多言語リーディングス
- (3) 調査報告・ワーキングペーパー
- (4) アジア横断データベース
- (5) グローバルオープンコースウェア
- (6) アジアと欧米の研究者の協議を受けた博士号取得者
- (7) アジア域 Erasmus 計画の開発と提案
- (8) 政策的提言などの社会貢献
- (9) 大学院生のキャリアパスの多様化



4.3 ニュースレター

Intimate and Public
News Letter Vol.1

CONTENTS

- 01 コーパス
02 家族の絆
03 公共空間
04 家族の絆
05 公共空間
06 家族の絆
07 公共空間
08 家族の絆
09 公共空間
10 家族の絆
11 公共空間

01 家族の絆
02 公共空間
03 家族の絆
04 公共空間
05 家族の絆
06 公共空間
07 家族の絆
08 公共空間
09 家族の絆
10 公共空間
11 家族の絆

01 家族の絆
02 公共空間
03 家族の絆
04 公共空間
05 家族の絆
06 公共空間
07 家族の絆
08 公共空間
09 家族の絆
10 公共空間
11 家族の絆

Intimate and Public
News Letter Vol.1

News Letter Vol.1
January 2009

Intimate and Public



京都大学グローバルCOE
『家族と公共空間の再構築をめざすアジア拠点』
Global COE for Reconstruction of the Intimate and Public Spheres in 21st Century Asia

ニュースレター1号

Intimate and Public
News Letter Vol.2

CONTENTS

- 01 コーパス
02 家族の絆
03 公共空間
04 家族の絆
05 公共空間
06 家族の絆
07 公共空間
08 家族の絆
09 公共空間
10 家族の絆
11 公共空間


01 家族の絆
02 公共空間
03 家族の絆
04 公共空間
05 家族の絆
06 公共空間
07 家族の絆
08 公共空間
09 家族の絆
10 公共空間
11 家族の絆

01 家族の絆
02 公共空間
03 家族の絆
04 公共空間
05 家族の絆
06 公共空間
07 家族の絆
08 公共空間
09 家族の絆
10 公共空間
11 家族の絆

Intimate and Public
News Letter Vol.2

News Letter Vol.2
March 2009

Intimate and Public



京都大学グローバルCOE
『家族と公共空間の再構築をめざすアジア拠点』
Global COE for Reconstruction of the Intimate and Public Spheres in 21st Century Asia

ニュースレター2号

4.4 ホームページ

本拠点の趣旨の理解を図るとともに、公募情報、研究会情報などの即時性を必要とする情報を伝達するために、プログラム採択直後に暫定版ホームページを立ち上げた。その後本格版ホームページ (<http://www.gcoe-intimacy.jp/>) に移行し、日本語版とともに英語版、中国版、韓国語版の充実をはかった。



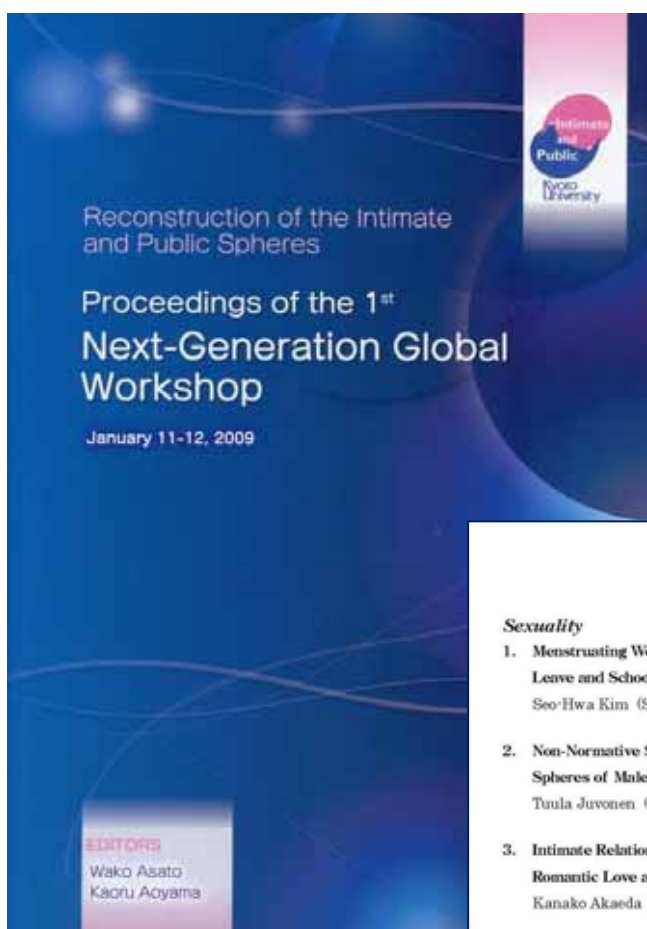
暫定版ホームページ (2008年7月3日～2008年12月24日)



本格版ホームページ (2008年12月24日～)

4.5 次世代グローバルワークショップ・プロシーディングス

次世代グローバルワークショップにおける 54名の次世代研究者（日本 28名、海外 26名）の英文報告論文をプロシーディングスとして発行した。編集過程において、ネイティブ・チェックを行い、英語での論文執筆の指導も行った。



Contents

Sexuality

1. Menstruating Women and Rights of Body: Discourse Analysis about Menstruation Leave and School Menstruation Leave
Seo-Hwa Kim (Seoul National University) 3
2. Non-Normative Sexualities in High Politics: Conflating the Intimate and Public Spheres of Male Politicians
Tuula Juvonen (University of Jyväskylä) 13
3. Intimate Relationships between Women in Modern Japan: The Reception of Western Romantic Love and Sexology
Kanaoka Akaeda (Kyoto University) 21
4. Gender and Heterosexual Relationship in Intimate and Public Sphere: Ethnography of Mithil Brahmin Community
Akshay Kumar Choudhary (University of Delhi) 31

Community I

5. Reconstruction of Local Communities and Maintenance of Regional Resources in Suburban Villages
Yasuko Honda (Kyoto University) 51
6. Making Political Space through Community Development Program in Nepal
Binod Pokharel (Tribhuvan University) 63
7. The Revitalization of Local Communities through Rerepresentation of Modernity: Industrial Heritage in Former Coal-Mining Areas
Shisei Kimura (Kyoto University) 76
8. From Work Unit to Society: Reconstructing Intimate and Public Spheres in Chinese Urban Communities
Stephen Trott (University of Toronto) 87

Class and Ethnicity

9. The Strategy of an "Intimate" Public Sphere: A Case Study on "Dialogue" as a Social Connection between Zainichi-Koreans and Japanese
Kenichi Yamaguchi and Honggiang Lee (Kyoto University)..... 107
10. Aporia in Philippine Civil Society: Moral Conflict between "Citizens" and "Masses" in the "Dual Public Sphere"
Wataru Kusaka (Kyoto University).....115
11. Creating Intimate Relationships: A Case Study of Cacao Smallholders in Southern Cameroon
Kenta Sakanashi (Kyoto University)..... 134
12. The Public and the Intimate: Alma Family and School in Modern Japan
Dharitri Chakravarty Narzary (University of Delhi)..... 146

Welfare I

13. International Human Rights Regime and Domestic Politics in South Korea: Focusing on the Memorial Ceremony of the "Human Rights Day" in the 1945-1950s
Jeong-eun Lee (Seoul National University)..... 161
14. An Analysis of Problems of Human Rights Education in Thailand: Focusing on the Associated School Project
Satoko Baba (Kyoto University)..... 171
15. What Is Occurring in the Practice of Solidarity?: The Parallel Transformation of the Public and Intimate Spheres
Haruka Shibata (Kyoto University)..... 182

Technology

16. Empowering the Public through Scientific and Technological Social Groups
Takeshi Kojima (Kyoto University).....
17. Co-Production of Science and Society: The Collective Sense-making on Early Child Development in Modern Taiwan
Fan-Tzu Tseng (National Taiwan University).....

18. Appropriate Approach for Telemedicine to Optimize the Demographic Dividend
Shayanisawa Kulrattanamaneepon, Kua Wongboonsin, and Gerald J. Kost
(Chulalongkorn University)..... 264

Family

19. Family and Child Policy in Russia: New Clothes for the New Emperor?
Irina van der Vet (University of Jyväskylä)..... 281
20. Concepts, Paradigms, Ideologies in Family Sociological Textbooks (China, Taiwan, Japan and Hungary): Towards the Possibility of a Common Academic Language in an East-Asian Context
Rajkai Zsombor (Kyoto University)..... 295
21. Historical Research on Japanese "Syulnken"
Li Yang (Beijing Foreign Study University)..... 305

Labor Division

22. Increasing Paid Care Work and Its Quality
Imlyang Ryu (Seoul National University)..... 317
23. Social Sex Relations as Occupational Health Determinant
Hervé Polesi (Strasbourg University)..... 330
24. Institutional Variations and Differing Working Conditions for Non-Regular Employment: Japan and Sweden as Illustrative Cases
Simon Flyman (Stockholm University)..... 341

Youth

25. Cultural Differences in Internet Usages in China, Korea and Japan and "the Materiality of the Internet": Towards a Theoretical Reconsideration of the Intimate and Public Relationships on the Internet
Tomohisa Hirata (Kyoto University)..... 359
26. Cultural Distinctions of the Intimate and Public Spheres in China, Korea and Japan: Based on Data from Interviews at Internet Cafes (Net Bars, PC Bangs, Net Cafes)
Yoshitaka Asada (Kyoto University)..... 368

27. **Public Narratives and Identity Construction: The "Chav" Phenomenon in Britain**
Elias le Grand (Stockholm University)..... 374

Colonialism

28. **The Meanings of Mission School Education in Colonial Korea:
Reading the Lived Experiences of Mission School Students**
Park, Hae-Nam (Seoul National University)..... 389
29. **The Political Economy of Governmentality of Sex in Colonial Taiwan**
Chiu-hung Liang (National Taiwan University)..... 410
30. **'Banpu': Taiwanese Indigenous Women's Tactics for Negotiating Gender
and Ethnic Norms under Early Japanese Colonial Rule**
Nakanishi Miki (Kyoto University)..... 428

Welfare 2

31. **Workfare Programs and Low-Income Lone Mothers: The Same Objective
But Different Approaches of Workfare Programs in South Korea and Ontario, Canada**
Seong-gee Um (University of Toronto)..... 441
32. **The Coordination Process of Pension Policies within the EU and Pension Reform
in Hungary**
Tsuyoshi Yanagihara (Kyoto University)..... 458
33. **Great Turn of Pension System in South Korea, 1997-2007: Pension Politics
and the Introduction of Multi-pillar Pension System**
Dokyun Kim (Seoul National University)..... 470
34. **The Discursive Politics of Social Care Policy Reforms in Japan since the 1990s**
Yuki Tsuji (Kyoto University)..... 485

Economy of Organization

35. **The Mechanism of Professional Teams:
The Importance of Task-Oriented Interdependence**
Kusano Chiaki (Kyoto University).....

36. **Recent Evolution of Japanese Labour and Industrial Relations:
A Case Study of Toyota Group in Japan between 1986 and 2008**
Stéphane Heim (Strasbourg University)..... 517

37. **Have Foreign Shareholders Helped Japanese Firms Change Their Number
of Employees?**
Fukuda Jun (Kyoto University)..... 533

38. **A Sociological Investigation on Convenience Stores in Kyoto: Reconsideration
of the General Concept of "Public / Private" in Urban Spaces**
Kazuya Ishii (Kyoto University)..... 545

Migration

39. **Toward Human Capitalization of Migrant Labour in Thailand**
Montakorn Chinnamee and Patcharawalai Wongboosin
(Chulalongkorn University)..... 557

40. **Recruitment of Foreign Labour and Resettlement: British Immigration Policy
and the Role of Women's Groups during the Atlee Years (1945-1951)**
Mizokami Hiromi (Kyoto University)..... 572

41. **Clandestine Missionaries?: Evangelizing Encounters in International Marriages
within the Intimate Sphere and beyond**
Mario Lopez (Kyushu University)..... 586

42. **The Integration of Migrants into Multicultural Societies as Seen through Visual
Investigation: A Progress Report for the Next-Generation Research Unit
"The Construction of Intimacy between Differing Cultures"**
Renato Rivera (Kyoto University)..... 599

Gender-Image

43. **Reconstruction of the Intimate in Indian Soap Opera:
A Study of the Hindi Soap Opera**
Kusum Lata (Jawaharlal Nehru University)..... 611

44. **An Analysis of the Image of "Women in Japanese Rural Areas" in 'Manga'**
Masako Ichinomiya (Kyoto University)..... 626

45. Gender and Working Roles in Television Commercials: A Comparison between Japanese and Thai Television Commercials Piya Pongasapitaksanti (Kyoto University).....	641
46. <i>Tangoing Intimacy: A Dance Culture of Fluid Affections and Personal Life beyond the Family</i> Maria Törnqvist (Stockholm University).....	650
Community 2	
47. Facing the Crisis of Nanumui: The Case of Nishihara, Miyako Island Meari Hirai (Gitsumeikan University).....	663
48. Private Relations and Public Offices: The Role of Informal Networks for Community-Elite Integration Gergei Farkas (Stockholm University).....	675
49. The Reconstruction of Public Education in Intimate Collaboration with Local Communities: A Case Study at an Aging Rural Area of Contemporary Japan Jiro Morita (Kyoto University).....	692
50. Public Is Political: A Case Study of People's Participation in a Community Organisation in Nepal Suresh Dhakal (Tribhuvan University).....	702
Social Movement and Nation Building	
51. Mobilizing Society in the Quest for Democracy: <i>Taiwanese Nation-Building Movement, 1991-1992</i> Andy S. Chang (National Taiwan University).....	717
52. Activism in Nepal: Translation of Intimate Relations i Mrigendra Bahadur Karki (Tribhuvan University).....	
53. Korean National Identity at a Crossroads Ria Chae (Seoul National University).....	
54. The Role of an NPO's Board of Directors: Exploring I Hiroki Noguchi (Kyoto University).....	

ISBN978-4-87974-619-1

4.6 書籍刊行

『京都大学 男女共同参画への挑戦』

京都大学女性研究者支援センターと連携して、京都大学の教育研究環境をジェンダー視点から評価するために、書籍にまとめて出版した。



Asia's New Mothers

海外パートナー拠点研究者との研究枠組みの共有のために、本拠点の先行プロジェクトの成果 *Asia's New Mothers* の購入・配布、その他の文献の中国語訳、韓国語訳、タイ語訳を行った。

